

DYNASUN

Photographic Supplies

USER MANUAL
BEDIENUNGSANLEITUNG

W110



TABLE OF CONTENTS

- 1** GETTING STARTED
INTRODUCTION
ERSTE SCHRITTE
INIZIO
- 2** COPYRIGHT NOTICE
COPYRIGHT
HINWEIS ZUM URHEBERRECHT
COPYRIGHT
- 3** Safety instructions
Sicherheitshinweise
Consignes de sécurité
Istruzioni di sicurezza
- 4** OPERATION
FONCTIONNEMENT
BETRIEB
MONTAGGIO
- 5** TECHNICAL SUPPORT
SUPPORT TECHNIQUE
TECHNISCHE UNTERSTÜTZUNG
- 6** WARRANTY INFORMATION

1.
GETTING STARTED
INTRODUCTION
ERSTE SCHRITTE
INIZIO

1.1 English
Welcome

Thank you for choosing DynaSun! We are delighted that you've selected our product, designed with state-of-the-art technology, premium materials, and expert craftsmanship.

The innovative design of your DynaSun ensures professional-grade performance, making it a reliable companion for your demanding work on set. As a high-quality tool, it empowers creative professionals like you to achieve outstanding results effortlessly..

We hope you thoroughly enjoy using your DynaSun. To ensure maximum safety and optimal performance, please take the time to carefully read the operating manual.

Best wishes,
The DynaSun Team

1.1 Deutsch
Willkommen

Vielen Dank, dass Sie sich für DynaSun entschieden haben! Wir freuen uns, dass Sie unser Produkt gewählt haben, das mit modernster Technologie, hochwertigen Materialien und fachmännischer Handwerkskunst entwickelt wurde.

Das innovative Design Ihres DynaSun sorgt für eine professionelle Leistung und macht es zu einem zuverlässigen Begleiter für Ihre anspruchsvolle Arbeit am Set. Als hochwertiges Werkzeug ermöglicht

es kreativen Profis wie Ihnen, mühelos hervorragende Ergebnisse zu erzielen.

Wir hoffen, dass Sie viel Freude an Ihrem DynaSun haben. Um maximale Sicherheit und optimale Leistung zu gewährleisten, nehmen Sie sich bitte die Zeit, die Bedienungsanleitung sorgfältig zu lesen.

Mit den besten Wünschen,
The DynaSun Team

1.1 French
Bienvenue

Merci d'avoir choisi DynaSun ! Nous sommes ravis que vous ayez sélectionné notre produit, conçu avec une technologie de pointe, des matériaux de qualité supérieure et un savoir-faire expert.

Le design innovant de votre DynaSun garantit des performances professionnelles, en faisant un compagnon fiable pour votre travail exigeant sur le plateau. En tant qu'outil de haute qualité, il permet aux professionnels créatifs comme vous d'obtenir des résultats exceptionnels en toute simplicité.

Nous espérons que vous apprécierez pleinement l'utilisation de votre DynaSun. Pour garantir une sécurité maximale et des performances optimales, nous vous invitons à lire attentivement le manuel d'utilisation.

Avec nos meilleurs vœux,
The DynaSun Team

1.1 Italiano
Benvenuti

Grazie per aver scelto DynaSun! Siamo lieti che abbiate selezionato il nostro prodotto, progettato con tecnologia all'avanguardia, materiali di alta qualità e maestria artigianale.





Il design innovativo del vostro DynaSun garantisce prestazioni di livello professionale, rendendolo un compagno affidabile per il vostro lavoro impegnativo sul set. Come strumento di alta qualità, consente a professionisti creativi come voi di ottenere risultati eccellenti con facilità.

Speriamo che possiate godere appieno dell'utilizzo del vostro DynaSun. Per garantire la massima sicurezza e prestazioni ottimali, vi invitiamo a leggere attentamente il manuale d'uso.

Con i migliori auguri,
The DynaSun Team

1.2 English

PRODUCT PRESENTATION

DynaSun W110 is a window cleaning robot with a vacuum motor that allows it to adhere to the window surface. An uninterrupted power supply system (UPS) prevents the robot from falling out of the window even without power.

DynaSun W110 has two cleaning wheels specially designed for windows and walls.

The easy-to-change microfiber cloths are used with both cleaning wheels. The microfibre cloths allow an excellent result. imitating the movement of a human hand, the DynaSun W110 uses artificial intelligence (AI) technology to calculate the route, detect frames and clean windows completely. It also comes with a manual. It also has a manual mode to handle the robot from the remote control.

WARNING: for its safety, the robot must always be connected to the power supply. If the power is interrupted, the robot will remain attached to the window where it is thanks to the battery, in this case, the robot must be removed from the window as soon as possible. The robot will not work if it is not connected.

1.2 Deutsch

PRODUKTPRÄSENTATION

DynaSun W110 ist ein Fensterputzroboter mit einem Saugmotor, der es ihm ermöglicht, an der Fensteroberfläche zu haften. Eine unterbrechungsfreie Stromversorgung (USV) verhindert, dass der Roboter auch ohne Strom aus dem Fenster fällt.

DynaSun W110 hat zwei Reinigungsräder, die speziell für Fenster und Wände entwickelt wurden.

Die einfach zu wechselnden Mikrofasertücher kommen bei beiden Reinigungsrädern zum Einsatz. Die Mikrofasertücher ermöglichen ein hervorragendes Ergebnis. Der DynaSun W110 ahmt die Bewegung einer menschlichen Hand nach und verwendet künstliche Intelligenz (KI), um die Route zu berechnen, Rahmen zu erkennen und Fenster vollständig zu reinigen. Es kommt auch mit einem Handbuch. Es hat auch einen manuellen Modus, um den Roboter von der Fernbedienung aus zu steuern.

ACHTUNG: Aus Sicherheitsgründen muss der Roboter immer an die Stromversorgung angeschlossen sein. Wenn die Stromversorgung unterbrochen wird, bleibt der Roboter dank der Batterie am Fenster befestigt, in diesem Fall muss der Roboter so schnell wie möglich vom Fenster entfernt werden. Der Roboter funktioniert nicht, wenn er nicht angeschlossen ist.

1.2 Italiano

PRESENTAZIONE DEL PRODOTTO

DynaSun W110 è un robot lavavetri con un motore che agisce sottovuoto che permette di aderire alla superficie della finestra. Un sistema di alimentazione ininterrotto (UPS) evita che il robot cada dalla finestra anche senza corrente.





DynaSun W110 ha due ruote di pulizia specialmente progettate per finestre e pareti.

I panni in microfibra di semplice ricambio si usano con entrambe le ruote di pulizia. I panni in microfibra permettono un risultato eccellente, imitando el movimento di una mano umana DynaSun W110 usa la tecnologia dell'intelligenza artificiale (IA) per calcolare il percorso, rilevare infissi e pulire le finestre completamente. È dotato anche di un manuale. Possiede anche una modalità manuale per maneggiare il robot dal telecomando.

AVVERTENZA: per la sua sicurezza, il robot deve essere sempre connesso alla corrente. Se si interrompe l'alimentazione, il robot rimarra attaccato alla finestra nel posto in cui si trova grazie alla batteria, In questo caso, occorre togliere il robot dalla finestra il prima possibile. Il robot non funzionerà se non è collegato.

1.3 English

CONTENTS AND ACCESSORIES

- DynaSun W110
- Cleaning cloths x 12
- Safety rope x 1 PC
- Remote control x 1 PC AC power adapter x 1Pz
- Extension x 1 PZ
- Lithium anti-fall battery (included in the robot) x 1 Instruction manual x 1 PC

1.3 Deutsch

INHALT UND ZUBEHÖR

- DynaSun W110
- Reinigungstücher x 12
- Sicherheitsseil x 1 PC

- Fernbedienung x 1 PC-Wechselstromadapter x 1Pz
- Verlängerung x 1 PZ
- Lithium-Anti-Fall-Batterie (im Roboter enthalten) x 1 Bedienungsanleitung x 1 PC

1.3 Italiano

CONTENUTO E ACCESSORI

- DynaSun W110
- Panni per la pulizia x 12
- Corda di sicurezza x 1 PZ
- Telecomando a distanza x 1 PZ Adattatore di corrente CA x 1Pz
- Prolunga x 1 PZ
- Batteria Anticaduta in Ion Litio (inclusa nel robot) x 1 Manuale di istruzioni x 1 PZ

1.4 English

PRODUCT FEATURES

- Smart window cleaner robot vacuum cleaner.
 - AI technology: calculate and carry out the most suitable path by yourself.
 - Extrapower Suction Pro: only holds attached to the window.
 - 3 automatic modes to clean the window completely.
 - Suitable for glass of any thickness, tiles, smooth surfaces and windows.
 - Cecotec Security System: 3 fall protection systems.
 - Stops automatically when cleaning is finished.
 - Includes 12 high quality microfiber cloths.
 - High resistance safety rope 150 kg).
- 

- Cleaning mode for tables.
 - Cleaning speed 4 min / m².
 - Remote control.
 - Power consumption of 80 W.
 - Input voltage: VAC, Hz.
 - Lithium anti-fall battery with 500m Ah and 14.8 V.
 - Charging time 1.5 h,
- Dimensions: 28x14x12 cm.
Weight (N.W / G.W) 0.95kg / 1.4kg).

1.4 Deutsch **PRODUKTEIGENSCHAFTEN**

- Intelligenter Fensterputzroboter-Staubsauger.
 - AI-Technik: Den geeignetsten Weg selbst berechnen und durchführen.
 - Extrapower Suction Pro: hält nur am Fenster befestigt.
 - 3 automatische Modi, um das Fenster vollständig zu reinigen.
 - Geeignet für Glas jeder Dicke, Fliesen, glatte Oberflächen und Fenster.
 - Cecotec Security System: 3 Absturzsicherungssysteme.
 - Stoppt automatisch, wenn die Reinigung beendet ist.
 - Enthält 12 hochwertige Mikrofasertücher.
 - Hochfestes Sicherheitsseil 150 kg).
 - Reinigungsmodus für Tische.
 - Reinigungsgeschwindigkeit 4 min / m².
 - Fernbedienung.
 - Stromverbrauch von 80 W.
 - Eingangsspannung: VAC, Hz.
 - Lithium-Anti-Fall-Akku mit 500 mAh und 14,8 V.
 - Ladezeit 1,5 h,
- Abmessungen: 28 x 14 x 12 cm.

Gewicht (NW / G.W) 0,95 kg / 1,4 kg).

1.4 Italiano **CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO**

- Robot aspirapolvere lavafinestre intelligente.
- AI technology: calcola e effettua da solo il percorso più idoneo.
- Extrapower Suction Pro: si tiene solo attaccato alla finestra.
- 3 modalità automatiche per pulire la finestra completamente.

2. **COPYRIGHT NOTICE** **COPYRIGHT** **HINWEIS ZUM URHEBERRECHT** **COPYRIGHT**

2.1 English

This document contains proprietary information belonging to Confidence Europe – DynaSun Division. The content is protected by copyright and may not be reproduced, in whole or in part, without prior written consent from Confidence Europe.

While every effort has been made to ensure the information provided is accurate and up-to-date as of the publication date, no guarantees are made or implied regarding its completeness, accuracy, or freedom from errors. Confidence Europe reserves the right to make changes at any time for the purpose of product improvement.

2.1 Deutsch

Dieses Dokument enthält vertrauliche Informationen, die Eigentum von Confidence Europe – DynaSun Division sind. Der Inhalt ist urheberrechtlich geschützt und darf ohne vorherige schriftliche



Genehmigung von Confidence Europe weder ganz noch teilweise vervielfältigt werden.

Obwohl größte Sorgfalt darauf verwendet wurde, die Informationen zum Zeitpunkt der Veröffentlichung korrekt und aktuell zu halten, wird keine Garantie für deren Vollständigkeit, Richtigkeit oder Fehlerfreiheit übernommen. Confidence Europe behält sich das Recht vor, jederzeit Änderungen vorzunehmen, um das Produkt zu verbessern.

2.1 French

Ce document contient des informations confidentielles appartenant à Confidence Europe – Division DynaSun. Son contenu est protégé par le droit d'auteur et ne peut être reproduit, en tout ou en partie, sans l'autorisation écrite préalable de Confidence Europe.

Bien que tous les efforts aient été faits pour garantir que les informations contenues soient exactes et à jour à la date de publication, aucune garantie n'est donnée ou implicite quant à leur exhaustivité, exactitude ou absence d'erreurs. Confidence Europe se réserve le droit d'apporter des modifications à tout moment dans le but d'améliorer le produit.

2.1 Italiano

Questo documento contiene informazioni riservate di proprietà di Confidence Europe – DynaSun Division. Il contenuto è protetto da copyright e non può essere riprodotto, in tutto o in parte, senza il previo consenso scritto di Confidence Europe.

Sebbene sia stato fatto il massimo sforzo per garantire che le informazioni contenute siano accurate e aggiornate alla data di pubblicazione, non si offre alcuna garanzia, esplicita o implicita, sulla loro completezza, accuratezza o assenza di errori. Confidence Europe si riserva il diritto di apportare modifiche in qualsiasi momento per migliorare il prodotto.

- Adatto a vetri di qualsiasi spessore, piastrelle, superfici lisce e finestre.
- Cecotec Security System: 3 sistemi di sicurezza anticaduta.
- Si arresta automaticamente al termine della pulizia.
- Include 12 panni in microfibra ad alta qualità.
- Corda di sicurezza di alta resistenza 150 kg).
- Modalità di pulizia per tavoli.
- Velocità di pulizia 4 min/m2 .
- Telecomando a distanza.
- Consumo energetico di 80 W.
- Voltaggio d'entrata: V CA, Hz.
- Batteria anti caduta Ion Litio con 500m Ah e 14,8 V.
- Tempo di ricarica 1,5 h,
Dimensioni: 28x14x12 cm. Peso(N.W/Ė.W) 0,95 kg/ 1,4kg).



3.

Safety instructions

Sicherheitshinweise

Consignes de sécurité

Istruzioni di sicurezza

3.2 English

IMPORTANT SAFETY MEASURES

Read the instructions completely before use.

ATTENTION

- Securely put the safety rope and tie it to a stable element before using the product.
- Before using, check that the safety rope is not damaged and that the knot is not loose.
- Establish a safe area under windows or doors without a balcony. Make sure the product is fully charged (green light) before using it.
- Do not use on rainy or humid days.
- Turn on the machine switch before placing it on the window
- Make sure the product adheres to the window.
- Please support the product before turning off the switch.
- Do not use on windowless windows.
- Make sure to put the cleaning ring on the cleaning wheel correctly to avoid possible leaks.
- The product should not be used by children.
- Remove all objects from the window. Do not use on broken or streaked glass. Coated windows may be slightly scratched during cleaning due to dirt particles on the glass.
- Keep hair, clothing, fingers and other parts of the body away from any holes or moving parts.
- Do not use in areas with flammable liquids or gases

- The machine must not be used by children from 0 to 8 years old. It can be used by children aged 8 or over 8 only if continuously supervised. Can this machine be used by people with reduced physical, sensory or mental capabilities or with lack of experience and knowledge only under supervision or if you have proper knowledge about using the machine safely? on risks.

- Keep the machine and its cord out of the reach of children under 8 years of age

- Cleaning and maintenance must not be carried out by children. The machine does not require the use of an external timer or remote control.

3.2 Deutsch

WICHTIGE SICHERHEITSMASSNAHMEN

Lesen Sie die Anweisungen vor Gebrauch vollständig durch.

ACHTUNG

- Bringen Sie das Sicherheitsseil sicher an und binden Sie es an einem stabilen Element fest, bevor Sie das Produkt verwenden.
- Überprüfen Sie vor der Verwendung, dass das Sicherheitsseil nicht beschädigt ist und dass der Knoten nicht beschädigt ist ist locker.
- Richten Sie einen sicheren Bereich unter Fenstern oder Türen ohne Balkon ein. Stellen Sie sicher, dass das Produkt vollständig aufgeladen ist (grünes Licht), bevor Sie es verwenden.
- Nicht an regnerischen oder feuchten Tagen verwenden.
- Schalten Sie den Maschinenschalter ein, bevor Sie ihn auf das Fenster stellen
- Stellen Sie sicher, dass das Produkt am Fenster haftet.
- Bitte unterstützen Sie das Produkt, bevor Sie den Schalter ausschalten.
- Nicht auf fensterlosen Fenstern verwenden.

- 
- Achten Sie darauf, den Reinigungsring richtig auf das Reinigungsrad aufzusetzen, um mögliche Undichtigkeiten zu vermeiden.
 - Das Produkt sollte nicht von Kindern verwendet werden.
 - Entfernen Sie alle Gegenstände vom Fenster. Verwenden Sie es nicht auf zerbrochenem oder gestreiftem Glas. Beschichtete Scheiben können bei der Reinigung durch Schmutzpartikel auf dem Glas leicht zerkratzt werden.
 - Halten Sie Haare, Kleidung, Finger und andere Körperteile von Löchern oder beweglichen Teilen fern.
 - Nicht in Bereichen mit brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen verwenden
 - Die Maschine darf nicht von Kindern im Alter von 0 bis 8 Jahren benutzt werden. Es kann von Kindern ab 8 Jahren nur unter ständiger Aufsicht verwendet werden. Darf diese Maschine von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit Mangel an Erfahrung und Wissen nur unter Aufsicht benutzt werden oder wenn Sie sachgemäß über den sicheren Umgang mit der Maschine backen? auf Risiken.
 - Bewahren Sie die Maschine und ihr Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf
 - Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden. Die Maschine benötigt keine externe Zeitschaltuhr oder Fernbedienung.

3.2 Italiano

MISURE DI SICUREZZA IMPORTANTI

Leggere integralmente le istruzioni prima dell'uso.

ATTENZIONE

Mettere in modo sicuro la corda di sicurezza e legarla a un elemento stabile prima di usare il prodotto.

Prima di usare, controllare che la corda di sicurezza non sia danneggiata e che il nodo non sia allentato.

- Stabilire un'area di sicurezza sotto le finestre o le porte senza balcone. Assicurarsi che il prodotto sia completamente carico (luce verde) prima di utilizzarlo.
 - Non usare nei giorni piovosi o umidi.
 - Accendere l'interruttore della macchina prima di posizionarla sulla finestra
 - Assicurarsi che il prodotto aderisca alla finestra.
 - Per favore, sostenere il prodotto prima di spegnere l'interruttore.
 - Non usare su finestre senza infissi.
 - Assicurarsi di mettere correttamente l'anello di pulizia sulla ruota di pulizia per evitare possibili fughe.
 - Il prodotto non deve essere usato da bambini.
 - Togliere tutti gli oggetti dalla finestra, Non usare su vetri rotti o lineati. Le finestre con rivestimento potrebbero graffiarsi leggermente durante la pulizia a causa delle particelle di sporco sul vetro.
 - Tenere capelli, vestiti, dita e altre parti del corpo lontani da qualche foro o da parti in movimento.
 - Non usare in zone con liquidi o gas infiammabili
 - La macchina non deve essere utilizzata da bambini da 0 a 8 anni. Può essere usata da bambini di 8 anni o maggiori di 8 anni solo se continuamente vigilati. Questa macchina può essere utilizzata da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con mancanza di esperienza e conoscenza solo sotto supervisione o se informate correttamente circa l'uso della macchina in modo sicuro ? sui rischi.
 - Tenere la macchina e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini minori di 8 anni
- 



- La pulizia e la manutenzione non devono essere realizzate da bambini. La macchina non prevede l'uso di timer esterno o telecomando.

3.3 English

SAFETY INFORMATION ON THE ADAPTER / BATTERY

- Use only the power adapter supplied with the product. The use of other types of adapters could cause errors and / or damage.
- Use power outlets that are in good condition and do not put anything heavy on the adapter or power cord.
- Make sure that the adapter is properly ventilated when used. Do not cover it with objects that may obstruct the ventilation.
- Do not use the adapter in humid environments, do not touch it with wet hands.
- Plug the adapter into a power outlet. The voltage requirements can be checked on the adapter.
- Do not use adapters, power cords or sockets that are broken or in bad condition,
- Do not try to disassemble the adapter. There are no useful pieces inside. Exchange the entire unit if it is damaged or if it has been exposed to moisture. Consult your DynaSun W110 distributor for help and maintenance.
- The battery may ignite or cause chemical burns if mishandled. Do not disassemble it, do not heat it to more than 60 °C (140 °F), and do not burn it.

If you wish to throw the product away, please take it to an electrical and electronic waste disposal center.

3.3 Deutsch

SICHERHEITSHINWEISE AUF DEM ADAPTER / BATTERIE

- Verwenden Sie nur das mit dem Produkt gelieferte Netzteil. Die Verwendung anderer Adaptertypen kann zu Fehlern und/oder Schäden führen.
- Verwenden Sie Steckdosen in gutem Zustand und stellen Sie keine schweren Gegenstände auf den Adapter oder das Netzkabel.
- Stellen Sie sicher, dass der Adapter bei Gebrauch gut belüftet ist. Decken Sie ihn nicht mit Gegenständen ab, die die Belüftung behindern könnten.
- Verwenden Sie den Adapter nicht in feuchter Umgebung, berühren Sie ihn nicht mit nassen Händen.
- Stecken Sie den Adapter in eine Steckdose. Die Spannungsanforderungen können am Adapter überprüft werden.
- Verwenden Sie keine Adapter, Netzkabel oder Steckdosen, die beschädigt oder in schlechtem Zustand sind.
- Versuchen Sie nicht, den Adapter zu zerlegen. Es gibt keine nützlichen Teile im Inneren. Tauschen Sie das gesamte Gerät aus, wenn es beschädigt ist oder Feuchtigkeit ausgesetzt war. Wenden Sie sich für Hilfe und Wartung an Ihren DynaSun W110-Händler.
- Die Batterie kann sich entzünden oder chemische Verbrennungen verursachen, wenn sie falsch gehandhabt wird. Zerlegen Sie es nicht, erhitzen Sie es nicht auf mehr als 60 °C (140 °F) und verbrennen Sie es nicht.

Wenn Sie das Produkt entsorgen möchten, bringen Sie es bitte zu einem Entsorgungszentrum für Elektro- und Elektronikschrott.

3.3 Italiano

INFORMAZIONE DI SICUREZZA SULL'ADATTATORE /BATTERIA



- Usare unicamente l'adattatore di corrente fornito con il prodotto. L'uso di altri tipi di adattatori potrebbe provocare errori e/o danni.
- Usare prese di corrente in buono stato e non mettere nessun elemento pesante sull'adattatore o sul cavo di alimentazione.
- Assicurarsi che l'adattatore sia ventilato correttamente quando viene usato. Non coprirlo con oggetti che possano ostruire la ventilazione.
- Non usare l'adattatore in ambienti umidi, non toccarlo con le mani bagnate.
- Collegare l'adattatore ad una presa di corrente. I requisiti di voltaggio possono essere verificati sull'adattatore.
- Non usare adattatori, cavi di alimentazione o prese rotte o in cattivo stato,
- Non cercare di smontare l'adattatore. Non ci sono pezzi utili all'interno. Cambiare l'unità intera se è danneggiata o se è stata esposta a umidità. Consultare il distributore di DynaSun W110 per ricevere aiuto e manutenzione.
- La batteria potrebbe incendiarsi o causare bruciature chimiche se viene maltrattata. Non smontarla, non riscaldarla a più 60 0 C (140 0 F) e non bruciarla.

Se desidera gettare via il prodotto, per favore, portarlo a un centro di smaltimento di residui elettrici e elettronici.

3.4 English

GENERAL SAFETY INFORMATION

- Retain the safety and operating instructions appropriately for future reference. Follow all instructions for use and operation.
- Do not expose the robot to rain or external humidity. Keep it away from liquids (drinks, sinks, etc.)

- Avoid exposing the product to direct sunlight or intense sources of light and heat (radiators, heaters, stoves, etc.).
- Do not put the product near strong magnetic fields.
- Keep the product and accessories away from children.
- Working temperature: 0C C -L40 0C (32 0 F-104 0 F).

3.4 Deutsch

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

- Bewahren Sie die Sicherheits- und Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen in geeigneter Weise auf. Befolgen Sie alle Gebrauchs- und Betriebsanweisungen.
- Setzen Sie den Roboter weder Regen noch äußerer Feuchtigkeit aus. Halten Sie es fern von Flüssigkeiten (Getränke, Waschbecken usw.)
- Vermeiden Sie es, das Produkt direkter Sonneneinstrahlung oder intensiven Licht- und Wärmequellen (Heizkörper, Heizungen, Öfen usw.) auszusetzen.
- Stellen Sie das Produkt nicht in die Nähe starker Magnetfelder.
- Halten Sie das Produkt und das Zubehör von Kindern fern.
- Arbeitstemperatur: 0C C -L40 0C (32 0 F-104 0 F).

3.4 Italiano

INFORMAZIONI GENERALI DI SICUREZZA

- Conservare le istruzioni di sicurezza e funzionamento appropriatamente per future consulte. Seguire tutte le istruzioni d'uso e funzionamento.
- Non esporre il robot a pioggia o umidità esterna. Mantenerlo lontano dai liquidi (bibite, lavandini, ecc)
- Evitare di esporre il prodotto alla luce diretta del sole o fonti intense di luce e calore (termosifoni, scaldini, stufe. ecc.).
- Non mettere il prodotto vicino a campi magnetici forti.

- Tenere il prodotto e gli accessori lontano dai bambini.
- Temperatura di lavoro: 0°C -40°C (32°F -104°F).



4. OPERATION FONCTIONNEMENT BETRIEB MONTAGGIO

English

5 EN HOW THE PRODUCT WORKS

1. Remote signal receiver
2. Fan
3. Power button
4. DC power input
5. Hooking hole for the safety rope
6. Light signals
7. Bell / Cashier
8. Comfortable grip handle

DynaSun W110 must remain connected to the power cable to be used

A. How to place the product on the window

- Turn on the switch and make sure the fan is running
- Place the product on the window 10cm from the frame.
- Check that the cleaner adheres to the window before removing it.

B. How to remove the product from the window

- Press the Pause button on the remote control.
- While the cleaner is running, hold the safety rope with one hand and take the product from the window with the other.
- Turn off the circuit breaker in a safe area.

C. Safety rope

- Make sure that the safety rope is neither damaged nor the fixed knot.
- Securely put the safety rope and tie it to a stable element before using the product.

D. Uninterrupted Power System (UPS)

- The robot must always be connected to the mains at all times.
- The UPS system will automatically activate when the cleaner is not receiving power. The duration of this system is 30 minutes,

Without power supply, the product will stop automatically. it will emit an alarm sound and turn on intermittently. The user should remove the robot from the window as soon as possible.

The user can retrieve the product by pulling the safety rope lightly in a corner near the window to prevent it from falling.

Please make sure the battery is fully charged (green light) before using - Turn off the robot switch and connect it to the mains. Orange light indicates it is charged.

- Green light indicates that the product is fully charged.

How to clean the table

- Put the robot on the table and select the automatic cleaning mode, the robot will enter the table cleaning mode.

Notify

- Do not use the robot on windows without frames for safety.

Make sure that the cleaning ring is positioned correctly on the cleaning wheel to avoid possible leaks.

- Do not use in rainy and humid days for safety.
- Establish a safety or warning area under windows or doors without balconies.

E. LED SIGNALS

The robot vacuum cleaner has 3 indicator lights, each with a distinct function:

Light 1 is on the left, it indicates the battery status. When the robot is incomplete or the battery is charging, Light 1 will be solid red. When the robot is fully charged, the light will be solid blue.

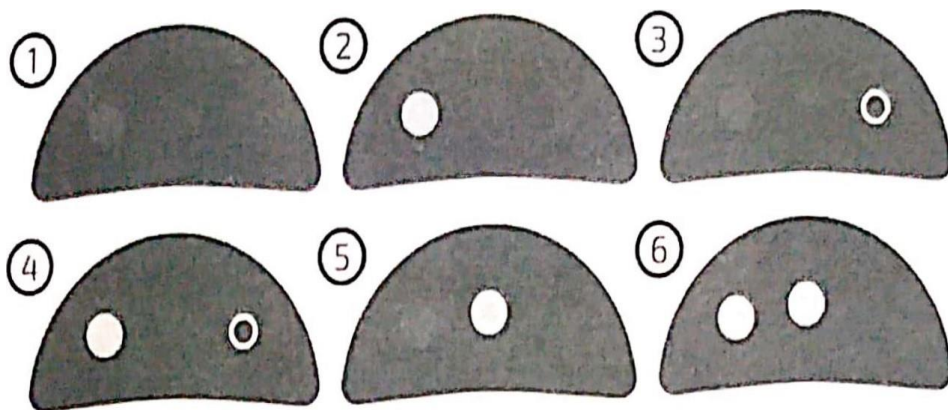
- Light 2 is located in the center indicates when the robot starts cleaning. This light comes on when the robot is already fixed in the window and starts a cleaning function. When the robot is cleaning the light will be blue and blink.

- Light 3 is on the right indicates when the robot is in Pause / Stop mode. This light comes on when the robot is fixed to the window without doing any cleaning mode, when the robot is in stop / pause or when the robot cleaning and finishes. The light it shines is red and flashing '



EXAMPLES:

1. Robot with incomplete load (Red 1 set)
2. Robot fully loaded (fixed Blue 1)
3. Robot with incomplete load Pause / stop mode (red Red 1 solid and three flashing)
4. Robot with full load Pause / Stop mode (Red Blue 1 steady and three flashing)
5. Robot with incomplete cleaning load (1 set of red and 2 blue flashing)
6. Robot fully charged cleaning (blue 1 and 2 blue flashing steady)



Cleaning tips

- Step I: Use clean, dry cloths to clean the window dust and dirt.
- Step II: Change clothes when they are dirty. Spray the lower wheel with a little cleaner (1 0 2 times) and keep the upper wheel dry. Do not wet the cloth too much; if this happens, the robot will not be able to move properly. Next, clean the window again.

Mode of work

- Step I: connect the robot to the power supply and attach the safety rope. Make sure the battery is charged.
- Step II: Place the microfiber cloths on the cleaning wheels.
- Step III: Turn on the robot and put it on the window.
- Step IV: choose the cleaning mode you prefer from the remote control
- Step V: when the robot finishes cleaning and stops, take it by the handle, turn off the switch and remove it from the window.

F. REMOTE CONTROL

High Start / Pause

Low Auto High and Low

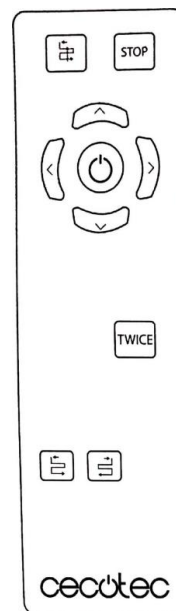
Left Car Left. it's short

Right Auto Dest. it's short
Stop Clean the window twice

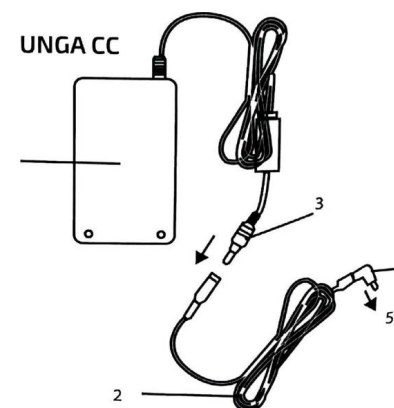
* Remove the insulation from the bottom rear of the remote control before using it. If you need to change the battery, remove the battery cover.

G. POWER

1. Power
2. DC
3. DC
4. in L
5. input



adapter
extension
connector
Connectore
Connect DC





Deutsch

WIE DAS PRODUKT FUNKTIONIERT

1. Fernsignalempfänger
2. Lüfter
3. Netzschalter
4. Gleichstromeingang 5.
5. Hakenloch für das Sicherungsseil
6. Lichtsignale
7. Klingel / Kassierer
8. Komfortabler Griff

DynaSun W110 muss mit dem zu verwendenden Netzkabel verbunden bleiben

A. Wie man das Produkt auf dem Fenster platziert

- Schalten Sie den Schalter ein und vergewissern Sie sich, dass der Lüfter läuft
- Platzieren Sie das Produkt 10 cm vom Rahmen entfernt am Fenster.
- Überprüfen Sie, ob der Reiniger am Fenster haftet, bevor Sie es entfernen.

B. So entfernen Sie das Produkt aus dem Fenster

- Drücken Sie die Pause-Taste auf der Fernbedienung.
- Während der Reiniger läuft, halten Sie das Sicherheitsseil mit einer Hand fest und nehmen Sie mit der anderen das Produkt aus dem Fenster.
- Schalten Sie den Leistungsschalter in einem sicheren Bereich aus.

C. Sicherheitsseil

- Achten Sie darauf, dass das Sicherungsseil weder beschädigt noch der feste Knoten ist.
- Bringen Sie das Sicherheitsseil sicher an und binden Sie es an einem stabilen Element fest, bevor Sie das Produkt verwenden.

D. Unterbrechungsfreies Stromversorgungssystem (USV)

- Der Roboter muss immer am Stromnetz angeschlossen sein.
- Das USV-System wird automatisch aktiviert, wenn der Reiniger keinen Strom erhält. Die Dauer dieses Systems beträgt 30 Minuten,

Ohne Stromversorgung stoppt das Produkt automatisch. Es gibt einen Alarmton aus und schaltet sich intermittierend ein. Der Benutzer sollte den Roboter so schnell wie möglich vom Fenster entfernen.

Der Benutzer kann das Produkt bergen, indem er leicht am Sicherheitsseil in einer Ecke in der Nähe des Fensters zieht, um zu verhindern, dass es herunterfällt.

- Bitte vergewissern Sie sich vor der Verwendung, dass der Akku vollständig aufgeladen ist (grünes Licht). - Schalten Sie den Roboterschalter aus und schließen Sie ihn an das Stromnetz an. Oranges Licht zeigt an, dass es aufgeladen ist.
- Grünes Licht zeigt an, dass das Produkt vollständig aufgeladen ist.

Wie man den Tisch reinigt

- Stellen Sie den Roboter auf den Tisch und wählen Sie den automatischen Reinigungsmodus, der Roboter wechselt in den Tischreinigungsmodus.

Achtung

- Verwenden Sie den Roboter aus Sicherheitsgründen nicht an Fenstern ohne Rahmen.
- 

Stellen Sie sicher, dass der Reinigungsring richtig auf dem Reinigungsrad positioniert ist, um mögliche Undichtigkeiten zu vermeiden.

- Aus Sicherheitsgründen nicht an regnerischen und feuchten Tagen verwenden.
- Richten Sie unter Fenstern oder Türen ohne Balkone einen Sicherheits- oder Warnbereich ein.

E. LED-SIGNALE

Der Roboter-Staubsauger hat 3 Kontrollleuchten, jede mit einer bestimmten Funktion:

Licht 1 ist auf der linken Seite, es zeigt den Batteriestatus an. Wenn der Roboter unvollständig ist oder der Akku aufgeladen wird, leuchtet Licht 1 durchgehend rot. Wenn der Roboter vollständig aufgeladen ist, leuchtet das Licht durchgehend blau.

- Licht 2 befindet sich in der Mitte und zeigt an, wann der Roboter mit der Reinigung beginnt. Dieses Licht leuchtet auf, wenn der Roboter bereits im Fenster befestigt ist, und startet eine Reinigungsfunktion. Wenn der Roboter reinigt, leuchtet das Licht blau und blinkt.

- Leuchte 3 auf der rechten Seite zeigt an, wenn sich der Roboter im Pausen-/Stopp-Modus befindet. Dieses Licht leuchtet auf, wenn der Roboter am Fenster befestigt ist, ohne einen Reinigungsmodus auszuführen, wenn sich der Roboter im Stopp-/Pause-Modus befindet oder wenn der Roboter die Reinigung beendet hat. Das Licht, das es scheint, ist rot und blinkt '

BEISPIELE:

1. Roboter mit unvollständiger Ladung (roter Satz 1)
2. Roboter voll beladen (festes Blau 1)
3. Roboter mit unvollständiger Beladung Pause/Stopp-Modus (rot Rot 1 durchgehend und drei blinkend)

4. Roboter mit Volllast Pause / Stop-Modus (Rot Blau 1 konstant und drei blinkend)

5. Roboter mit unvollständiger Reinigungsladung (1 rotes und 2 blaues Blinken)

6. Roboter voll aufgeladen reinigen (blau 1 und 2 blau blinkend)

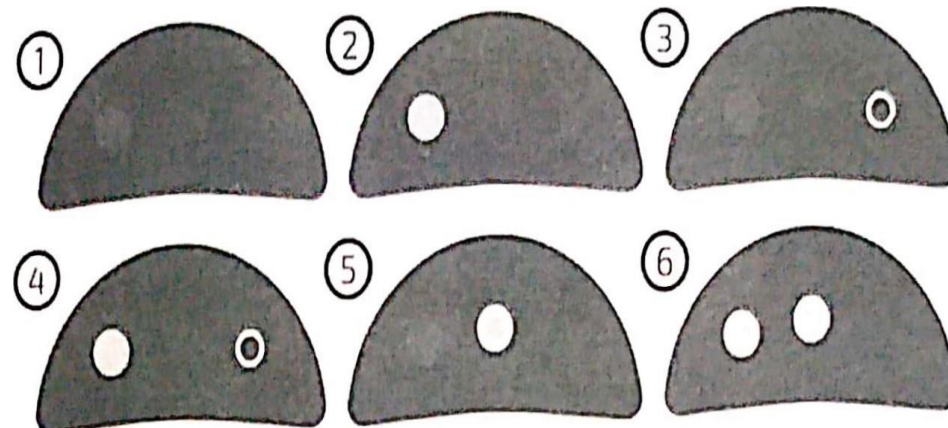


Reinigungstipps

- Schritt I: Verwenden Sie saubere, trockene Tücher, um das Fenster von Staub und Schmutz zu befreien.

- Schritt II: Kleidung wechseln, wenn sie schmutzig ist. Besprühen Sie das untere Rad

mit etwas Reiniger (1 0 2 Mal) und halten Sie das obere Rad trocken. Befeuchten Sie das Tuch nicht zu sehr; In diesem Fall kann sich der Roboter nicht richtig bewegen. Als nächstes reinigen Sie das Fenster erneut.



Arbeitsweise

- Schritt I: Schließen Sie den Roboter an die Stromversorgung an und befestigen Sie das Sicherheitsseil. Stellen Sie sicher, dass der Akku aufgeladen ist.
- Schritt II: Legen Sie die Mikrofasertücher auf die Reinigungsräder.
- Schritt III: Schalten Sie den Roboter ein und stellen Sie ihn auf das Fenster.
- Schritt IV: Wählen Sie den gewünschten Reinigungsmodus über die Fernbedienung. Schritt V: Wenn der Roboter mit der Reinigung fertig ist und stoppt, fassen Sie ihn am Griff, schalten Sie den Schalter aus und entfernen Sie ihn vom Fenster.

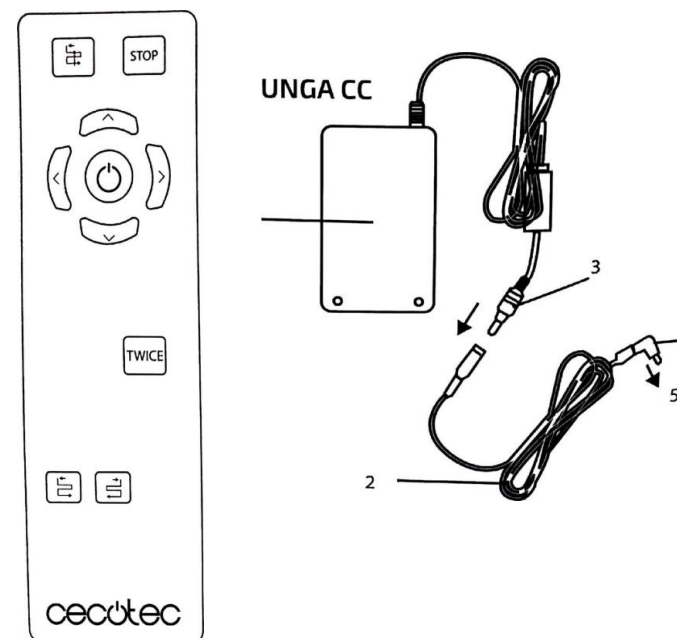
F. FERNBEDIENUNG

Hoher Start / Pause
 Niedrig Auto Hoch und Niedrig
 Linkes Auto links. es ist kurz
 Rechts Autom. Ziel es ist kurz
 Stop Fenster zweimal putzen

* Entfernen Sie die Isolierung von der unteren Rückseite der Fernbedienung, bevor Sie sie verwenden. Wenn Sie die Batterie wechseln müssen, entfernen Sie die Batterieabdeckung.

G. NETZTEIL

1. Netzteil
2. DC-Verlängerungskabel
3. DC-Anschluss
4. Anschluss in L
5. Schließen Sie den DC-Eingang an





Italiano

FUNZIONAMENTO DEL PRODOTTO

1. Ricettore del segnale remoto
2. Ventilatore
3. Pulsante di accensione
4. Entrata di alimentazione CC 5.
5. Foro di aggancio per la corda di sicurezza
6. Segnali luminosi
7. Campanello/Cassa
8. Manico di presa comoda

DynaSun W110 deve rimanere collegato al cavo di alimentazione per essere usato

A Come posizionare il prodotto sulla finestra

- Accendere l'interruttore e assicurarsi che il ventilatore sia in funzione
- Mettere il prodotto sulla finestra a 10cm dall'infisso.
- Controllare che il pulitore aderisca alla finestra prima di toglierlo.

B. Come togliere il prodotto dalla finestra

- Premere il pulsante Pause del telecomando.
- Mentre il pulitore è in funzione, sostenere la corda di sicurezza con una mano e prendere il prodotto dalla finestra con l'altra.
- Spegnerne l'interruttore in una zona sicura.

C. Corda di sicurezza

- Assicurarsi che la corda di sicurezza non sia danneggiata né il nodo fisso.

- Mettere in modo sicuro la corda di sicurezza e legarla a un elemento stabile prima di usare il prodotto.

D. Sistema di alimentazione ininterrotta (UPS)

- Il robot sempre deve essere sempre collegato alla corrente.
- Il sistema UPS si attiverà automaticamente quando il pulitore non riceve alimentazione elettrica. La durata di questo sistema è di 30 minuti,

Senza alimentazione elettrica, il prodotto si arresterà automaticamente. emetterà un suono d'allarme e si accenderà in modo intermittente. L'utente dovrà togliere il robot dalla finestra il prima possibile.

L'utente può recuperare il prodotto tirando leggermente la corda di sicurezza in un angolo Vicino la finestra per evitare che cada.

Per favore, assicurarsi che la batteria sia completamente carica(luce verde) prima di usare - Spegnerne l'interruttore del robot e collegarlo alla rete. La luce arancione indica che è carico.

- La luce verde indica che il prodotto è totalmente carico.

Modalità di pulizia del tavolo

- Mettere il robot sul tavolo e selezionare la modalità di pulizia automatica, il robot entrerà nella modalità pulizia tavolo.

Avviso

- Non usare il robot su finestre senza infissi per sicurezza.

Assicurarsi che l'anello di pulizia sia posizionato correttamente sulla ruota di pulizia per evitare possibili fughe.

- Non usare in giorni piovosi e umidi per sicurezza..
- 

- Stabilire un'area di sicurezza o avvertenza sotto le finestre o le porte senza balcone.

E. SEGNALI LED

L'aspirapolvere robot ha 3 indicatori luminosi, ciascuno con una funzione distinta:

Light 1 è a sinistra, indica lo stato della batteria. Quando il robot è incompleta o la ricarica della batteria, Luce 1 sarà rosso fisso. Quando il robot è completamente carica, la luce sarà blu fisso.

- Light 2 è situato nel centro indica quando il robot avvia la pulizia. Questa spia si accende quando il robot è già fissato nella finestra e comieza effettuare una funzione di pulizia. Quando il robot sta pulendo la luce sarà in blu e lampeggia.

- Light 3 si trova sulla destra indica quando il robot è in modalità / Pausa Stop. Questa spia si accende quando il robot è fissato alla finestra senza fare alcun modo di pulizia, quando il robot è in arresto / pausa o quando il robot di pulitura e finisce. La luce che illumina è rosso e lampeggiante'

ESEMPI:

1. Robot con carico incompleta (Rosso 1 set)
2. Robot a pieno carico (fisso Blu 1)
3. Robot con carico incompleta Pausa / modalità di arresto (rosso Rosso 1 fisso e tre lampeggiante)
4. Robot con la modalità a pieno carico Pause / Stop (Rosso Blu 1 fisso e tre lampeggiante)
5. Robot con carico pulizia incompleta (1 set di rosso e blu lampeggiante 2)
6. Robot completamente carica pulizia (blu 1 e 2 blu lampeggiante fisso)

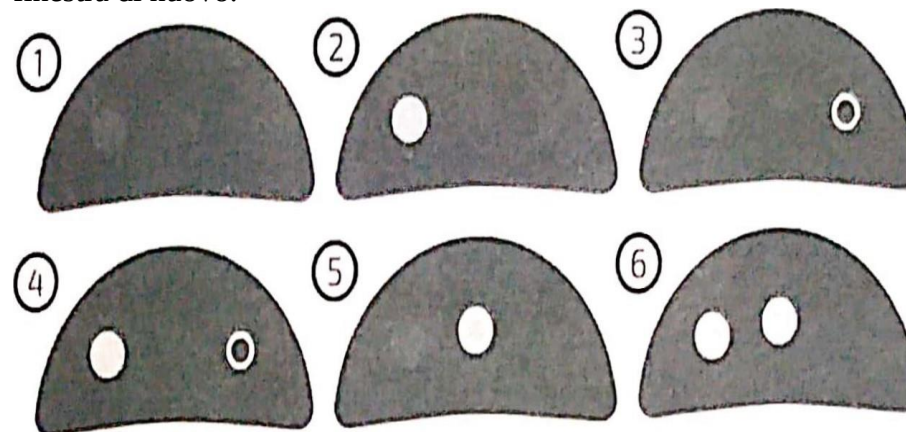
Consigli per la pulizia

- Passo I: Usare panni puliti e asciutti per pulire la polvere e lo sporco della finestra.



- Passo II: Cambiare i panni quando sono sporchi. Spruzzare la ruota inferiore con un poco di pulitore (1 o 2 volte) e tenere la ruota superiore asciutta. Non bagnare troppo il panno; se ciò succede, il robot non potrà muoversi correttamente. A seguire, pulire la

finestra di nuovo.



Modalità di lavoro

- Passo I: collegare il robot alla corrente e agganciare la corda di sicurezza. Assicurarsi che la batteria sia carica.
- Passo II: mettere i panni in microfibra sulle ruote di pulizia.
- Passo III: accendere il robot e metterlo sulla finestra.

- Passo IV: scegliere la modalità di pulizia che si preferisce dal telecomando
 Passo V: quando il robot termina la pulizia e si arresta, prenderlo dal manico, spegnere l'interruttore e toglierlo dalla finestra.

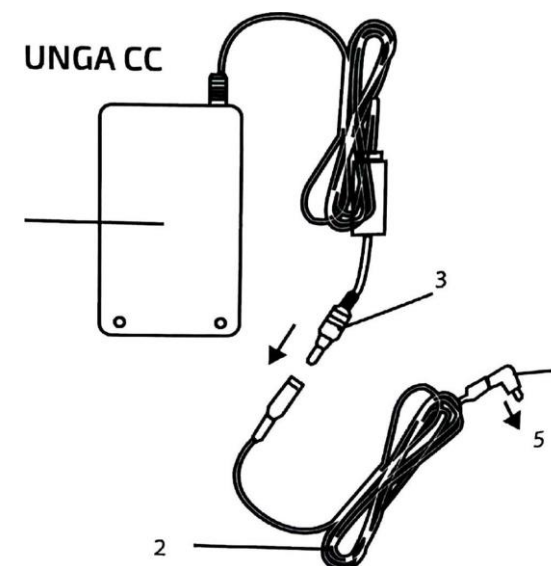
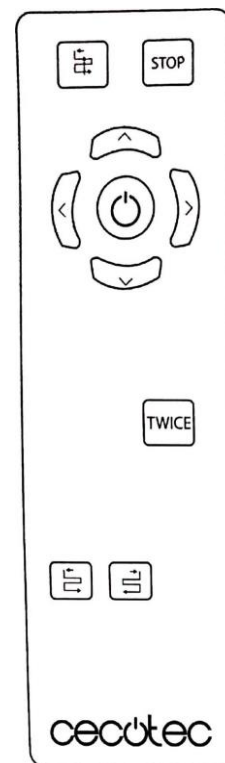
F. TELECOMANDO

Alto	Start/Pause
Basso	Auto Alto e Basso
Sinistra	Auto Sin. e Basso
Destra	Auto Dest. e Basso
Stop	Pulire la finestra due volte

* Togliere l'isolante dalla parte posteriore inferiore del telecomando prima di usarlo. Se occorre cambiare la batteria, togliere il coperchio della batteria.

G. ADATTATORE

1. Adattatore di corrente
2. Prolunga CC
3. Connettore di CC
4. Connettore in L
5. Collegare entrata di CC





English

FREQUENTLY ASKED QUESTIONS (FAQ)

PI: DynaSun W110 does not turn on and makes a sound.

A: The friction factor of the product is incorrect.

1. Check if the clothes are too dirty.
2. Window adhesives and films can affect the friction
3. If you clean a window many times, the surface will be slippery.
4. The window surface will become slippery if it is cleaned several times in low humidity environments, such as air-conditioned rooms.
5. When switching on, press and place the robot 10cm from the frame.

P2: DynaSun W110 slides and cannot reach the upper window frame in "Auto up and down" mode

A: Press the button and change the mode

P3: DynaSun W110 can't all window.

A: Press goB to continue cleaning.

P4: DynaSun W110 slips and cannot reach the upper window frame.

A. The friction is too low.

1. The causes could be adhesives or window films.
2. The cleaning cloths may be too moist.
3. On one window several times, the surface will become slippery.
4. The window surface will become slippery if it is cleaned several times in low humidity environments, such as air-conditioned rooms.
5. While switching on, press or and place the robot 10cm from the window frame.

P5: DynaSun W110 does not move smoothly or moves erratically

A. The cleaning cloth is too dirty. Please, change it.

2. The window surface has areas with different friction due to adhesives or films. Please use the product only in one area.

3. The wheel screw may be loose or unscrewed; screw it.

P6: After cleaning, there are circular notches on the surface of the window.

A: The cleaning cloth is too dirty, Please change it.

P7: What do I do if the DynaSun W110 stops in a high place with no power supply, with a flashing red light and an alarm sound?

R.

1. Retrieve the DynaSun W110 with the safety rope. Gently pull the safety rope at a corner near the window to prevent it from falling.
2. Turn off the switch.
3. Check if the electrical connection has problems or if there is a broken cable.

P8: What do I do if DynaSun W110 crashes erratically and flashes red light without alarm?

R:

1. Move the DynaSun W110 to a safe area with the remote control or safety rope. Gently pull the safety rope at a corner near the window to prevent it from falling.
2. Turn off the switch.
3. Check for air leaks caused by holes or irregularities on the fixtures.

P9: DynaSun W110 does not automatically stop at the bottom of the window.

A: Press the button to stop the robot.

P IO: Can I use the robot without connecting it to the mains?

A: No, the robot needs to be connected to work and clean. The battery belongs to a safety system so that the robot does not fall in case the light goes out.





Deutsch

HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN (FAQ)

PI: DynaSun W110 schaltet sich nicht ein und macht ein Geräusch.

A: Der Reibungsfaktor des Produkts ist falsch.

1. Überprüfen Sie, ob die Kleidung zu schmutzig ist.
2. Fensterkleber und -folien können die Reibung beeinträchtigen
3. Wenn Sie ein Fenster oft reinigen, wird die Oberfläche rutschig.
4. Die Fensteroberfläche wird rutschig, wenn sie mehrmals in Umgebungen mit geringer Luftfeuchtigkeit, wie z. B. klimatisierten Räumen, gereinigt wird.
5. Drücken Sie beim Einschalten und platzieren Sie den Roboter 10 cm vom Rahmen entfernt.

P2: DynaSun W110 rutscht und kann den oberen Fensterrahmen im Modus "Automatisch auf und ab" nicht erreichen

A: Drücken Sie die Taste und ändern Sie den Modus

P3: DynaSun W110 kann nicht alle Fenster.

A: Drücken Sie goB, um mit der Reinigung fortzufahren.

P4: DynaSun W110 rutscht aus und erreicht den oberen Fensterrahmen nicht.

A. Die Reibung ist zu gering.

1. Ursachen können Klebstoffe oder Fensterfolien sein.
2. Die Reinigungstücher sind möglicherweise zu feucht.
3. Auf einem Fenster wird die Oberfläche mehrmals rutschig.
4. Die Fensteroberfläche wird rutschig, wenn sie mehrmals in Umgebungen mit geringer Luftfeuchtigkeit, wie z. B. klimatisierten Räumen, gereinigt wird.
5. Drücken Sie beim Einschalten oder und platzieren Sie den Roboter 10 cm vom Fensterrahmen entfernt.

P5: DynaSun W110 bewegt sich nicht gleichmäßig oder unregelmäßig
A. Das Reinigungstuch ist zu schmutzig. Bitte ändern Sie es.

2. Die Fensteroberfläche hat Bereiche mit unterschiedlicher Reibung durch Klebstoffe oder Folien. Bitte verwenden Sie das Produkt nur in einem Bereich.

3. Die Radschraube kann locker oder herausgeschraubt sein; schraub es.

P6: Nach der Reinigung befinden sich kreisförmige Kerben auf der Oberfläche des Fensters.

A: Das Reinigungstuch ist zu schmutzig, bitte wechseln Sie es aus.

P7: Was mache ich, wenn der DynaSun W110 ohne Stromversorgung, mit einem blinkenden roten Licht und einem Alarmton an einer hohen Stelle stehen bleibt?

R.

1. Bergung der DynaSun W110 mit dem Sicherheitsseil. Ziehen Sie vorsichtig am Sicherheitsseil an einer Ecke in der Nähe des Fensters, um zu verhindern, dass es herunterfällt.

2. Schalten Sie den Schalter aus.

3. Überprüfen Sie, ob die elektrische Verbindung Probleme hat oder ob ein Kabelbruch vorliegt.

P8: Was mache ich, wenn DynaSun W110 unregelmäßig abstürzt und ohne Alarm rot blinkt?

R:

1. Bringen Sie die DynaSun W110 mit der Fernbedienung oder dem Sicherheitsseil in einen sicheren Bereich. Ziehen Sie vorsichtig am Sicherheitsseil an einer Ecke in der Nähe des Fensters, um zu verhindern, dass es herunterfällt.

2. Schalten Sie den Schalter aus.





3. Auf Luftlecks prüfen, die durch Löcher oder Unregelmäßigkeiten an den Vorrichtungen verursacht werden.

P9: DynaSun W110 stoppt nicht automatisch am unteren Rand des Fensters.

A: Drücken Sie die Taste, um den Roboter zu stoppen.

P IO: Kann ich den Roboter verwenden, ohne ihn an das Stromnetz anzuschließen?

A: Nein, der Roboter muss an die Arbeit angeschlossen und gereinigt werden. Der Akku gehört zu einem Sicherheitssystem, damit der Roboter nicht herunterfällt, falls das Licht ausgeht.

Italiano

DOMANDE FREQUENTI (FAQ)

PI: DynaSun W110 non si accende e emette un suono.

R: Il fattore di frizione del prodotto non è corretto.

1. Controllare se i panni sono troppo sporchi.
2. Gli adesivi e le pellicole per finestre posso condizionare la frizione
3. Se si pulisce una finestra molte volte, la superficie sarà scivolosa.
4. La superficie della finestra diventerà scivolosa se viene pulita diverse volte in ambienti con poca umidità, come ad esempio in stanze con l'aria condizionata.
5. All'accensione, premere e mettere il robot a 10cm dall'infisso.

P2: DynaSun W110 scivola e non può arrivare fino all'infisso superiore della finestra in modalità "Auto alto e basso"

R: Premere il pulsante e cambiare la modalità

P3: DynaSun W110 non può tutta la finestra.

R: Premere goB per continuare a pulire.

P4: DynaSun W110 scivola e non può raggiungere l'infisso superiore della finestra.

R. La frizione è troppo bassa.

1. Le cause potrebbero essere adesivi o pellicole per finestre.
2. I panni per la pulizia potrebbero essere troppo umidi.
3. Su una finestra diverse volte, la superficie diventerà scivolosa.
4. La superficie della finestra diventerà scivolosa se viene pulita varie volte in ambienti con poca umidità, come stanze con aria condizionata.
5. Durante l'accensione, premere or e mettere il robot a 10cm dall'infisso della finestra.

P5: DynaSun W110 non si muove in modo sciolto o si muove in modo irregolare

R. Il panno per la pulizia è troppo sporco. Per favore, cambiarlo.

2. La superficie della finestra ha aree con diversa frizione a causa di adesivi o pellicole. Per favore, usare il prodotto unicamente in un'area.
3. La vite della ruota potrebbe essere lenta o svitata; avvitarla.

P6: Al termine della pulizia, sono presenti tacche circolari sulla superficie della finestra.

R: Il panno per la pulizia è troppo sporco, Per favore, cambiarlo.



P7: Che faccio se DynaSun W110 si arresta in un luogo alto senza alimentazione elettrica, con una luce rossa lampeggiante e un suono di allarme?

R.

1. Recuperare il DynaSun W110 con la corda di sicurezza. Tirare dolcemente la corda di sicurezza in un angolo vicino alla finestra per evitare che cada.
2. Spegner l'interruttore.
3. Controllare se la connessione elettrica ha problemi o se è presente un cavo rotto.

P8: Che faccio se DynaSun W110 si arresta in modo irregolare e si accende una luce rossa lampeggiante senza allarme?

R:

1. Sposti il DynaSun W110 in un'area sicura con il telecomando o con la corda di sicurezza. Tirare delicatamente la corda di sicurezza in un angolo vicino alla finestra per evitare che cada.
2. Spegner l'interruttore.
3. Controllare se ci sono fughe d'aria provocate da buchi, o irregolarità sugli infissi.

P9: DynaSun W110 non si arresta automaticamente sulla parte inferiore della finestra.

R: Premere il pulsante per arrestare il robot.

P IO: Posso usare il robot senza collegarlo alla corrente?

R: No, il robot ha bisogno di essere collegato per funzionare e pulire. La batteria appartiene a un sistema di sicurezza in modo che il robot non cada in caso vada via la luce.



5.

Technical support
Technische Unterstützung
Support technique
Supporto tecnico

5.1 English

If you require technical support for your product, please first contact the retailer where you purchased the device. In most cases, the retailer can provide quick and competent assistance with your questions or issues.

If the retailer is unable to assist you or recommends contacting our support team directly, our technical support team will be happy to help. Please use the contact information provided below to reach us.

5.1 Deutsch

Falls Sie aus irgendeinem Grund technische Unterstützung für Ihr Produkt benötigen, wenden Sie sich bitte zunächst an den Händler, bei dem Sie das Gerät erworben haben. Der Händler ist in der Regel in der Lage, Ihnen bei Fragen oder Problemen schnell und kompetent weiterzuhelfen.

Sollte der Händler Ihnen nicht weiterhelfen können oder eine direkte Kontaktaufnahme mit unserem Supportteam empfehlen, steht Ihnen unser technischer Support gerne zur Verfügung. Bitte nutzen Sie die unten angegebenen Kontaktdaten, um uns zu erreichen.

5.1 French

Si vous avez besoin d'une assistance technique pour votre produit, veuillez d'abord contacter le revendeur auprès duquel vous avez acheté l'appareil. Dans la plupart des cas, le revendeur est en mesure de répondre rapidement et efficacement à vos questions ou problèmes.

Si le revendeur ne peut pas vous aider ou vous recommande de contacter directement notre équipe de support, notre assistance technique se fera un plaisir de vous aider. Veuillez utiliser les coordonnées ci-dessous pour nous joindre.

Italian (Italiano)

5.1 Italiano

Se hai bisogno di assistenza tecnica per il tuo prodotto, ti invitiamo a contattare innanzitutto il rivenditore presso cui hai acquistato il dispositivo. Nella maggior parte dei casi, il rivenditore sarà in grado di fornirti un'assistenza rapida e competente per le tue domande o problemi.

Se il rivenditore non è in grado di aiutarti o consiglia di contattare direttamente il nostro team di supporto, il nostro supporto tecnico sarà lieto di assisterti. Ti preghiamo di utilizzare i contatti indicati di seguito per raggiungerci. If you require technical support for your product, please contact the retailer where you purchased the device. If they are unable to assist you, our technical support team can be reached using the contact details provided below:

DynaSun Division
Confidence Europe GmbH
MintarderWeg 51
452129 Essen – Kettwig
Germany

www.DynaSun.com



6.

WARRANTY INFORMATION

6.1 English

We want to hear from you!

Confidence Europe – DynaSun Division provides a twelve (12) month warranty from the date of purchase by the end consumer. This warranty covers defects in materials and workmanship in the mechanics, control electronics, and power supply under normal use and proper maintenance. Proof of purchase is required to make a warranty claim. If no proof of purchase is provided, the shipping date to the first purchaser (retail or distributor) will be used to determine the warranty period.

The warranty will be void if the product is not handled with care, especially in the case of damage caused by electrostatic discharge, adverse temperature and humidity conditions, or misuse. Confidence Europe – DynaSun Division reserves the right, at its discretion, to repair or replace products that are found to be defective within the warranty period and that are returned to Confidence Europe – DynaSun Division, F.O.B. the place of origin.

This warranty is exclusive, and there are no other written or oral, express or implied, warranties. In particular, Confidence Europe – DynaSun Division disclaims any implied warranty of merchantability or fitness for a particular purpose to the extent permitted by law.

6.1 Deutsch

Wir möchten von Ihnen hören!

Confidence Europe – DynaSun Division bietet eine Garantie von zwölf (12) Monaten ab dem Kaufdatum durch den Endverbraucher. Diese Garantie deckt Material- und Verarbeitungsfehler an der Mechanik, Steuerelektronik und dem Netzteil bei normalem Gebrauch und ordnungsgemäßer Wartung. Ein Kaufnachweis ist erforderlich,

um Garantieansprüche geltend zu machen. Sollte kein Kaufnachweis vorgelegt werden, wird das Versanddatum an den Erstkäufer (Fachhandel oder Vertrieb) als Grundlage für die Garantiezeit herangezogen.

Die Garantie erlischt, wenn das Produkt nicht sorgfältig behandelt wird, insbesondere bei Schäden durch elektrostatische Entladungen, ungünstige Temperatur- und Feuchtigkeitsbedingungen oder unsachgemäßen Gebrauch. Confidence Europe – DynaSun Division behält sich das Recht vor, nach eigenem Ermessen Produkte, die innerhalb der Garantiezeit als defekt erkannt werden, zu reparieren oder zu ersetzen. Die Rücksendung des Produkts muss an Confidence Europe – DynaSun Division, F.O.B. Ursprungswerk, erfolgen.

Diese Garantie ist die einzige Garantie, die von Confidence Europe – DynaSun Division angeboten wird, und ersetzt alle anderen Garantien, sei es schriftlich oder mündlich, ausdrücklich oder stillschweigend. Insbesondere wird jede stillschweigende Garantie der Handelsüblichkeit oder der Eignung für einen bestimmten Zweck ausgeschlossen, soweit gesetzlich zulässig.

6.1 French

Nous voulons avoir de vos nouvelles !

Confidence Europe – DynaSun Division offre une garantie de douze (12) mois à partir de la date d'achat par le consommateur final. Cette garantie couvre les défauts de matériaux et de fabrication dans la mécanique, l'électronique de commande et l'alimentation sous une utilisation normale et un entretien approprié. Une preuve d'achat est requise pour faire valoir la garantie. Si aucune preuve d'achat n'est fournie, la date d'expédition au premier acheteur (détaillant ou distributeur) sera utilisée pour déterminer la période de garantie.

La garantie sera annulée si le produit n'est pas manipulé avec soin, notamment en cas de dommage causé par des décharges électrostatiques, des conditions de température et d'humidité





défavorables ou un mauvais usage. Confidence Europe – DynaSun Division se réserve le droit, à sa discrétion, de réparer ou de remplacer les produits qui se révèlent défectueux pendant la période de garantie et qui sont retournés à Confidence Europe – DynaSun Division, F.O.B. l'usine d'origine.

Cette garantie est exclusive et il n'existe aucune autre garantie écrite ou orale, expresse ou implicite. En particulier, Confidence Europe – DynaSun Division décline toute garantie implicite de qualité marchande ou d'adéquation à un usage particulier dans la mesure permise par la loi.

Italian (Italiano)

6.1 Italiano

Vogliamo sentire da voi!

Confidence Europe – DynaSun Division offre una garanzia di dodici (12) mesi dalla data di acquisto da parte del consumatore finale. Questa garanzia copre i difetti di materiali e lavorazione nella meccanica, nell'elettronica di controllo e nell'alimentatore, in caso di uso normale e manutenzione adeguata. È necessario fornire una prova di acquisto per poter usufruire della garanzia. Se non viene fornita alcuna prova di acquisto, verrà utilizzata la data di spedizione al primo acquirente (rivenditore o distributore) per determinare il periodo di garanzia.

La garanzia sarà annullata se il prodotto non viene maneggiato con cura, in particolare in caso di danni causati da scariche elettrostatiche, condizioni di temperatura e umidità sfavorevoli o uso improprio. Confidence Europe – DynaSun Division si riserva il diritto, a sua discrezione, di riparare o sostituire i prodotti che risultano difettosi durante il periodo di garanzia e che vengono restituiti a Confidence Europe – DynaSun Division, F.O.B. il luogo di origine.

Questa garanzia è esclusiva e non esistono altre garanzie scritte o orali, esplicite o implicite. In particolare, Confidence Europe – DynaSun Division declina qualsiasi garanzia implicita di commerciabilità o idoneità per uno scopo particolare, nella misura consentita dalla legge.

DynaSun Division
Confidence Europe GmbH
MintarderWeg 51
452129 Essen – Kettwig
Germany

www.DynaSun.com

